

## Lire ensemble Paul à Québec, c'est possible !

Karine Morin\*

Une enquête de l'OCDE sur les choix de lecture des ados confirme que la bande dessinée (désormais BD) est le 2<sup>e</sup> choix de lecture des garçons. Même si la BD est un médium apprécié des adolescents – garçons et filles –, elle est encore marginale au secondaire. Il est vrai qu'intégrer la BD en classe demande un peu de réflexion, mais cela peut devenir un incontournable pour solliciter la participation, augmenter la motivation des élèves et développer la compétence à lire.

Cette séquence didactique sur l'oeuvre *Paul à Québec*<sup>1</sup> est proposée à des élèves de quatrième et de cinquième secondaires. Elle se présente en 11 parcours de lecture différents qui reposent tous sur la lecture collaborative de l'oeuvre. Elle propose aussi une activité synthèse sur l'ensemble de l'oeuvre. Dans l'esprit de la lecture collaborative, le lecteur constatera qu'aucun corrigé des réponses n'est proposé. Elles sont en effet souvent multiples et nous ne souhaitons pas orienter les discussions des élèves vers une seule interprétation de l'oeuvre.

Pour réussir l'enseignement d'une BD, la lecture collaborative devient effectivement un précieux allié. Tout comme le préconise la lecture collaborative<sup>2</sup>, l'appropriation du langage graphique chez les élèves se réalise par observation et questionnement de l'élève. La lecture collaborative se veut être un échange autour d'une lecture conjointe d'une oeuvre, en l'occurrence, une bande dessinée. La lecture, en constante interaction, permet de rendre observable les processus de compréhension des élèves et de les aider à comprendre un texte réticent et proliférant. Les activités de *Questionnement de l'auteur*, de *Questionnement du texte* et de *Raisonnement collaboratif* permettent aux élèves de construire leur compréhension aux autres élèves (Appelbee, 2003<sup>3</sup>, Clark et coll. 2003)<sup>4</sup>.

\*Enseignante de français à l'éducation des adultes à la Commission scolaire des Navigateurs

---

<sup>1</sup> M. RABAGLIATI. (2009). *Paul à Québec*. Montréal: La Pastèque, 187 p.

<sup>2</sup> M.-H. MARCOUX. (2016). *La BD au secondaire: des ateliers motivants pour développer la compétence en lecture*. Montréal: Chenelière Éducation 296 p.

<sup>3</sup> A.N. APPLEBEE, J-A. LANGER, M. NYSTRAND, A. GAMORAN. (2003) Discussion-bases approaches to developing understanding : Classroom instruction and student performance in middle and high school English. *American Educational Research Journal*, 40 (3), 685-730.

<sup>4</sup> A. CLARK et coll.(2003) Collaborative reasoning: Expanding ways for children to talk and think in school. *Educational Psychology Review*, 15(2), 181-198.

## Table des matières

<b>Amorce</b>	<b>3</b>
<b>Parcours 1</b>	<b>4</b>
<b>Parcours 2</b>	<b>6</b>
<b>Parcours 3</b>	<b>7</b>
<b>Parcours 4</b>	<b>8</b>
<b>Parcours 5</b>	<b>9</b>
<b>Parcours 6</b>	<b>10</b>
<b>Parcours 7</b>	<b>11</b>
<b>Parcours 8</b>	<b>12</b>
<b>Parcours 9</b>	<b>13</b>
<b>Parcours 10</b>	<b>14</b>
<b>Parcours 11</b>	<b>15</b>
<b>Activité synthèse</b>	<b>16</b>

# Amorce

La BD étant un genre aux caractéristiques bien particulières, il convient de présenter de la présenter aux élèves en utilisant le métalangage qui lui est propre. Pour vous familiariser avec ce genre et les mots pour en parler, nous vous conseillons d'utiliser les activités proposées au pages 18 à 23 de l'ouvrage *La BD au secondaire : des ateliers motivants pour développer la compétence en lecture*.

# Parcours 1

## Questionnement de l'auteur

Les questions suivantes visent à amener les élèves à observer les choix opérés par l'auteur entre les pages 9 et 37. On souhaite ainsi les amener à trouver des pistes d'interprétation de l'oeuvre.

Le tableau est divisé en trois colonnes. La première présente la page à laquelle devrait être faite l'observation, la deuxième présente les observations à faire et la troisième présente des propositions de questions visant à faire émerger les observations.

Pages	Observations	Questionnement
13	Lieux et époque	Où l'auteur a-t-il décidé de situer l'action de ce chapitre? Le décor et les lieux vous semblent-ils vraisemblables? À quelle époque l'auteur a-t-il placé son récit?
14	Lapins	Que nous laisse comprendre Rabagliati des valeurs du personnage de Roland?
15	Famille	Quel thème se dégage de l'oeuvre de Paul à Québec ?
16	Les lits Autoportrait	Quel effet veut créer Rabagliati? Comment s'y prend-il? Pourquoi Rabagliati accorde-t-il autant d'importance à ce dessin?
17	Hommage	Qu'est-ce que Rabagliati nous fait savoir du personnage de Roland?
22-23	Vocabulaire de la BD	Le vocabulaire de la BD est enseigné à l'aide des deux pages suivantes (case, bande, planche, gouttière, blanc tournant, gaufrier, phylactère, pointeur, signe de mouvement, signe d'émotion, pagination de l'auteur, onomatopée, police, ellipse, plan d'ensemble ou de situation, plan américain, champ et contrechamp)
22	Cicatrice	Que nous fait savoir Rabagliati sur le personnage de Roland?
25	Cimetière de St-Nicolas	Où sommes-nous? Pourquoi l'auteur a-t-il décidé de présenter un tel lieu?
26	Référendum	Quelle est la réaction de Paul quant à l'échec du référendum? Qu'est-ce que le référendum?
28 30 35	Flash back	Comment appelle-t-on le plan utilisé? Pourquoi l'auteur a-t-il fait ce choix? À la page 29, la trame narrative change. Comment

		l'auteur en informe-t-il le lecteur? Comment appelle-t-on ce procédé?
32	Jeu	Quelle atmosphère l'auteur réussit-il à dégager de ce gaufrier? Quelle valeur de Roland est mise de l'avant?
37	Inquiétude	Pourquoi l'auteur termine-t-il cette partie sur l'inquiétude des personnages?

## Parcours 2

<b>Questionnement sur le texte</b>	
Dans ce deuxième parcours, les élèves sont amenés à discuter autour de questions visant à accroître leur compréhension de l'oeuvre entre les pages 38 et 54.	
Pages	Questionnements
38	Qui sont les personnages principaux? Où sont-ils? Que veulent-ils? Quel est leur but? Pourquoi un tel choix?
40	Combien de maisons vont-ils visiter? Comment sont-elles? Dans quel quartier est située la maison coup de coeur de Paul et Lucie? À qui appartient-elle?
41	À qui appartient la maison? Quels sont ses points faibles? Quels sont ses points forts?
42	Comment réagit la dame à la vente de sa maison?
43	Quel événement malheureux est annoncé? Où sont-ils lorsqu'ils en parlent? Quelle est la réaction de Paul? de Lucie?
45	Les personnages veulent célébrer leur premier souper. Que vont-ils faire?
46	Quelles rénovations Paul entreprend-il?
47 48	En dépit des rénovations et des mauvaises nouvelles, de quoi Paul et Lucie se soucient-ils le plus? Que font-ils pour y remédier?
50	Comment se nomme le chien?
51	Quelle est la dernière discussion du couple? Qui est le couple brisé? Quelle valeur est mise en évidence?

## Parcours 3

### Raisonnement collaboratif

Après la lecture de cette partie, les élèves seront amenés à y réagir en s'exprimant sur la question suivante : Croyez-vous que Roland a eu raison de confier son enfance à Paul? Les questions présentées dans le tableau visent à préparer les élèves à cette discussion.

Pages	Observations	Questionnements
55 56	Lieux et époque Illustrateur	À quoi servent les récitatifs présentés dans cette partie? Quel bilan Rabagliati nous dresse-t-il de l'An 2000. Qu'apprend-on au sujet de l'évolution de la carrière de Paul?
57	Laval	Où habitent maintenant Roland et Lisette?
60	Enfance de Roland	Qu'apprend-on sur la vie de Roland? Comment la relation entre Paul et Roland évolue-t-elle? Où sommes nous? À quelle époque?
61	Dix ans	Quelle émotion peut-on lire dans le visage de Roland?
63	Vieux-Québec	Où sommes nous ? À quelle époque?
67	Vol	Pourquoi Rabagliati décortique-t-il cette action en six cases de cette façon? Quel effet veut-il créer?
69	M. Théoret	Pourquoi Rolland n'est-il pas renvoyé par M. Théorêt?
70	Carte du Québec	Pourquoi Rabagliati a-t-il fait le choix de représenter une carte du Québec? Que veut-il susciter comme effet?
72	Roland et Paul	Qu'est-ce qui laisse croire que Paul n'est pas vraiment le seul destinataire de ce récit? Quelle émotion peut-on lire sur son visage?
73	Radiothérapies	Quels sont les épreuves ou problèmes de santé vécus par Roland? Pourquoi la case 5 est-elle muette? Que signifie-t-elle?

## Parcours 4

### Questionnement de l'auteur

Dans ce parcours, nous souhaitons amener les élèves à expliciter les liens entre les émotions vécues par les personnages et leurs différentes représentations visuelles.

Pages	Observations	Questionnements
75	Modem Désespoir	À quelle époque sommes-nous? Quelle émotion est exprimée par Paul? Comment pouvez-vous la voir?
76	Calligraphie	Pourquoi certaines calligraphies sont-elles plus grosses, alors que d'autres sont plus petites? Qu'est-ce que cela signifie?
77	Attente téléphonique	Quelle est l'émotion de Paul à la troisième case? Quelle signification l'auteur veut-il donner aux trois dernières cases?
78	Onomatopées	À quoi servent ici les onomatopées?



## Parcours 5

### Raisonnement collaboratif

À la fin de cette partie, nous souhaitons amener les élèves à discuter des questions suivantes:

- Devrait-on garder les personnes âgées à la maison? Les placer?
- Lisette a-t-elle bien fait de placer Roland?

Pages	Observations	Questionnements
81	La maladie de Roland	Comment la maladie de Roland évolue-t-elle ?
82	Division en colonnes du gaufrier	Comment Rabagliati a-t-il divisé son gaufrier? Pourquoi créer un tel effet?
83	Lisette et Roland	Que veut montrer Rabagliati dans sa présentation des personnages? Pourquoi?
84	Chicane	Que veut montrer Rabagliati dans l'évolution de la relation entre Roland et Lisette?
85	Lisette	Pour la première fois, sur quel personnage insiste-t-il? Pourquoi faire ce choix?
86	Silence	Pourquoi avoir consacré deux cases muettes à Rolland? Comment appelle-t-on ce plan? Quelle est la réaction des autres personnages?

## Parcours 6

### Questionnement du texte

Les questions suivantes visent à amener les élèves à parfaire leur compréhension de la partie située entre les pages 86 et 93. Ils seront amenés à s'exprimer sur les procédés langagiers et graphiques sur lesquels s'appuient leurs hypothèses.

Pages	Questionnements
87	À quel mois se déroule l'action?
89	Où se déroule l'action?
90	À quel moment de la journée se déroule l'action? Qui vient d'abord voir Roland? Qu'arrive-t-il à cette personne?
91	Qui vient ensuite voir Roland? Que lui propose-t-elle? Qui vient ensuite voir Roland? Quel procédé graphique est utilisé pour le présenter? Comment s'appelle ce personnage? Que lui interdit-il de faire?
92	Pourquoi la maison a-t-elle besoin de bénévoles ?
93	Que dévoile Roland à sa femme? Que lui demande-t-il ensuite?

## Parcours 7

<b>Questionnement de l'auteur</b> Les élèves sont amenés à observer les choix de l'auteur entre les pages 95 et 115.		
Pages	Observations	Questionnements
97	Physique Roland	Comment l'auteur a-t-il représenté Roland?
101	Jeu	Pourquoi l'auteur a-t-il présenté des cases silencieuses? Que représentent les cases des pages 101 et 102 ?
103	Division du gaufrier: Vie de la famille et vie de Roland	Que veut illustrer Rabagliati dans la progression du récit?
105	Expressions des personnages	Quelle est la réaction des personnages? Au début?À la fin?
p.109	Point de vue Miroir	Quel est le point de vue de Rabagliati ici?
p.111	Question récitatif	Pourquoi le narrateur pose-t-il une question aux lecteurs?

## Parcours 8

### Raisonnement collaboratif

À la fin de cette partie (pages 117 à 126), les élèves seront amenés à s'exprimer sur la question suivante : Devrait-on expliquer ce qu'est la mort aux enfants?

Pages	Observations	Questionnements
119	Bulle en pointillés	Pourquoi l'auteur présente-t-il la bulle en pointillés? À quel période de la maladie sommes -nous?
120	Paroles de Roland	Que signifient les paroles de Roland? Pourquoi un tel choix calligraphique?
121	Enfants	Où sommes-nous?
123	Bulles chevauchées	Pourquoi l'auteur a-t-il présenté des bulles chevauchées? Que signifient-elles?
124	Famille	Quelle valeur se dégage ici?
111	Question récitatif	Pourquoi le narrateur pose-t-il une question aux lecteurs?

## Parcours 9

<b>Questionnement de l'auteur</b> Entre les pages 129 et 150, les élèves sont amenés à s'interroger sur les choix de l'auteur et sur les effets qu'il désire créer.		
Pages	Observations	Questionnements
127	Mercredi	Rabagliati change le rythme de la progression de l'histoire. Pourquoi?
130	Lit de Roland	Quel effet de mouvement veut créer Rabagliati dans cette case?
132	Lucie et le ciel	Quel effet veut créer Rabagliati ici?
135	Plan en plongée	Pourquoi Rabagliati utilise-t-il le plan en plongée?
136	Émotions des visiteurs	Pourquoi montrer la réaction des figurants?
137	Mort	Quel thème est présenté ici?
138 139	Trois soeurs	Pourquoi avoir isolé les trois soeurs dans cette séquence? Quel effet veut montrer Rabagliati? Pourquoi?
143	Rêve	Pourquoi l'auteur a-t-il choisi de présenter une telle ellipse?
147	Ave Maria	À qui appartient le souvenir Ave Maria?
148	Raton	À qui appartient ce souvenir?
149	Endormez-moi	Quels liens pouvons nous faire avec cette réplique?

# Parcours 10

## Raisonnement collaboratif

Après la lecture des pages 129 à 156, les élèves seront amenés à discuter de la question suivante : Dans les cas comme celui de Roland, devrions-nous être pour l'euthanasie?

Pages	Observations	Questionnements
154	Corps	Qu'est-ce que cette page a de particulier? Comment l'auteur illustre-t-il ce sujet?
157	Partition de musique	Pourquoi présenter la partition musicale dans le récitatif?
158	Roland	Quel sentiment se dégage de Roland? Pourquoi avoir choisi ce plan pour le présenter?

# Parcours 11

<b>Questionnement de l'auteur et du texte</b> Entre les pages 159 et 187, les élèves sont amenés à s'interroger sur les choix de l'auteur et sur des éléments visant à accroître leur compréhension du texte.		
Pages	Observations	Questionnements
161	Cases silencieuses	Pourquoi Rabagliati n'a pas cru bon de présenter des dialogues entre les pages 161 et 165?
157	Partition de musique	Pourquoi présenter la partition de musique dans le récitatif?
158-164	Roland	Quel sentiment se dégage de Roland? Pourquoi avoir choisi ce plan pour le présenter?
165	Mort de Roland	Que veut nous dire l'auteur? Comment s'y prend-il? Pourquoi avoir fait un tel choix?
166	Expression de Roland	Quelle est l'expression de Roland?
167	Famille	Quelle émotion se lit dans le visage des membres de la famille?
168	Scrabble	Quelle importance a ce jeu dans la vie de Lucie?
173	Chapeau	À qui appartient le chapeau? Pourquoi avoir illustré Rose le portant sur sa tête?
174	Condoléances	Pourquoi l'auteur a-t-il présenté les personnages de cette façon?
177	St-Nicolas	Où sommes-nous?
184	Plongée	De quel point de vue l'auteur a-t-il décidé de montrer cette scène à son lecteur? Pourquoi un tel choix?

# Activité synthèse

Après les activités de lecture collaborative, les élèves sont amenés à répondre à des questions qui témoigneront de leur compréhension globale de l'oeuvre. Ils auront à démontrer leur compréhension, à réagir au texte et à porter un jugement critique sur celui-ci.

1. Quand on considère le sort de Roland, la mort assistée ou l'euthanasie aurait-elle acceptable? (Réaction)
2. Quels sont les deux thèmes dominants au sein de l'oeuvre? (Compréhension)
3. Quelles sont les deux séquences dominantes au sein de la BD? Pourquoi l'auteur a-t-il fait ce choix? (Compréhension et interprétation)
4. Faites ressortir deux éléments stylistiques marquants et récurrents de Rabagliati dans l'oeuvre *Paul à Québec*. (Jugement critique)
5. Comment réagit le personnage de Lisette à travers le cheminement de maladie de Roland. Ciblez trois réactions et /ou évolutions psychologiques de ce personnage. (Compréhension)



## Références bibliographiques

A.N. APPLEBEE, J-A. LANGER, M. NYSTRAND, A. GAMORAN. (2003) Discussion-bases approaches to developing understanding : Classroom instruction and student performance in middle and high school English. *American Educational Research Journal*, 40 (3), 685-730.

A. CLARK et coll.(2003) Collaborative reasoning: Expanding ways for children to talk and think in school. *Educational Psychology Review*, 15(2), 181-198.

M.-H. MARCOUX. (2016). *La BD au secondaire: des ateliers motivants pour développer la compétence en lecture*. Montréal:Chenelière Éducation 296 p.

M. RABAGLIATI. (2009). *Paul à Québec*.Montréal: La Pastèque,187 p.